

Caggiati[®]

CATALOGO
GENERALE
2018



CATALOGO LISTINO 2018

**I PREZZI SI INTENDONO IVA 22% INCLUSA
IL PRESENTE LISTINO ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTI I PRECEDENTI**

Matthews International S.p.A.

Sede Legale ed Uffici Direzionali: Via Martiri della Libertà, 71 - 43052 Colorno - Parma - Italy
Cap. i.v. € 2.500.000,00 - Partita Iva 02104230343 - Codice Fiscale 12475620154
Tel. +39 0521 5208 - Fax +39 0521 521148/0521 816777 - www.matw.it - servizio.clienti@matw.it

Uffici Commerciali ed Assistenza Clienti: Via Galileo Galilei, 1 - 43052 Colorno - Parma - Italy
Tel. +39 0521 815801 - Fax verde 840 022444 - www.caggiati.it - servizio.clienti@caggiati.it

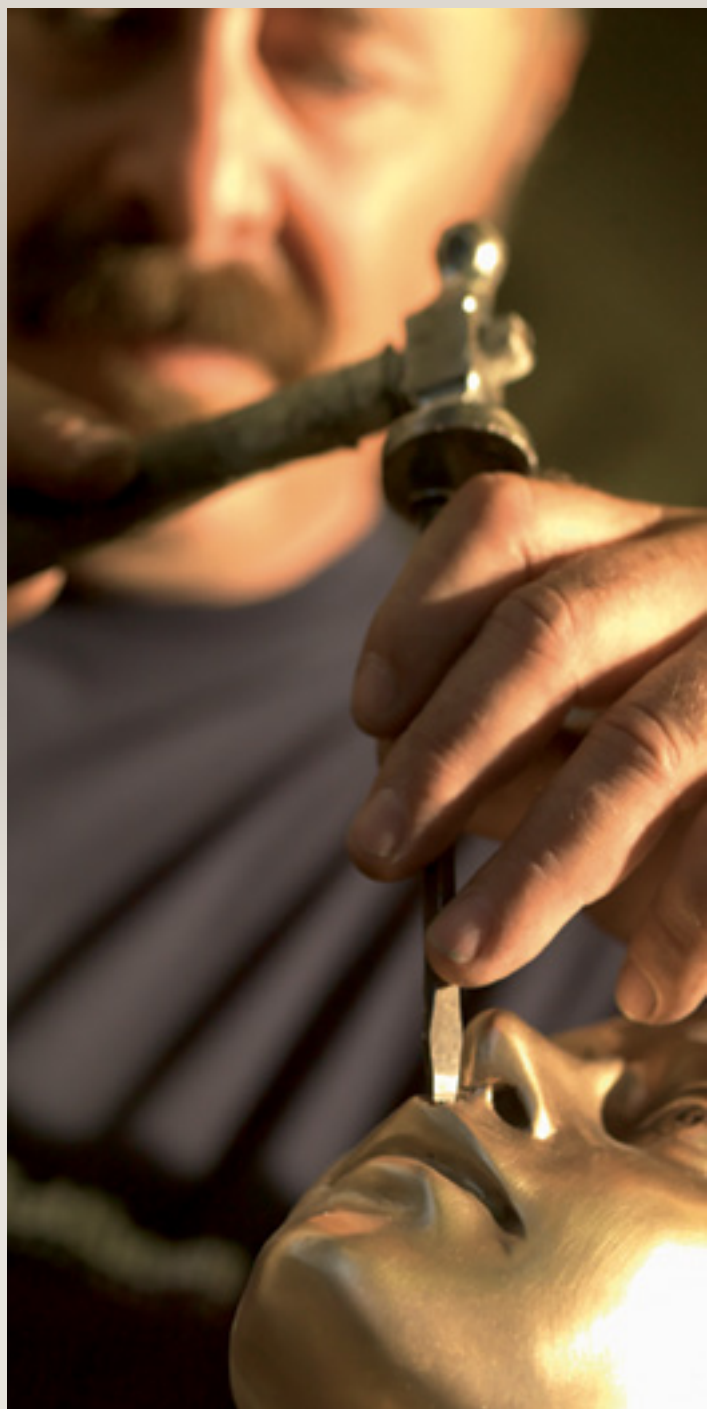
Capacità, Conoscenza e Dedizione,
un patrimonio umano indispensabile per creare l'esclusività ed il prestigio di un prodotto Caggiati.

Capacité, Connaissance et Dévouement,
*un patrimoine humain indispensable pour créer
l'exclusivité et le prestige d'un produit Caggiati.*

Capacidad, Conocimiento y Dedicación,
*un patrimonio humano indispensable para crear
la exclusividad y el prestigio de un producto Caggiati.*

Capability, Knowledge and Dedication,
*a human heritage, indispensable to create
the exclusivity and prestige of a Caggiati product.*

Leistungsfähigkeit, Wissen und Hingabe
*ein humaner Reichtum - auf den man nicht
verzichten kann, um die Exklusivität und das Prestige
eines Caggiati-Produktes zu erreichen.*



*Esperienza, Tecnologia e Precisione,
Organizzazione, Determinazione e Logistica.
elementi fondamentali di una qualità superiore.*

*Expérience, Technologie et Précision,
Organisation, Détermination et Logistique.
les éléments fondamentaux d'une qualité supérieur.*

*Experiencia, Tecnología y Precisión,
Organización, Determinación y Logística.
elementos fundamentales de una calidad superior.*

*Experience, Technology and Precision,
Organisation, Determination and Logistics.
fundamental elements of superior quality.*

*Erfahrung, Technologie und Präzision,
Organisation, Bestimmtheit und Logistik.
grundlegende Elemente einer hohen Qualität.*



Come si legge il catalogo

Comment se lit le catalogue

How the catalogue is read

Cómo se lee el catálogo

Wie der katalog zu lesen ist



Diamond Shield



Bronzo 87

Gli articoli rappresentati sono proporzionati fra loro.

Les articles représentés sont proportionnés entre eux

Articles are shown proportionate one to another

Los artículos se representan proporcionados los unos con los otros

Die dargestellten Artikel sind untereinander proportioniert

L'immagine può variare in base alle misure dell'articolo.

L'image peut différer en fonction des mesures de l'article.

The image may vary depending on the measures of the product.

La imagen puede variar de conformidad con las medidas del producto.

Das Bild kann abhängig von den Abmessungen des Produkts abweichen.

I colori dei prodotti rappresentati nelle immagini fotografiche di questo catalogo possono essere leggermente differenti dal vero considerati i limiti della riproduzione a mezzo stampa rispetto alla realtà.

Les couleurs des produits présentés sur les images photographiques de ce catalogue peuvent être légèrement différentes des vraies compte tenu des limites de la reproduction au moyen d'une imprimante par rapport à la réalité.

The colour of the products shown in the photographs in this catalogue can be slightly different than they appear in reality due to the limited possibilities offered by printing processes.

Los colores de los productos que aparecen en las imágenes fotográficas de este catálogo pueden diferir ligeramente de los reales, debido a las limitaciones de la reproducción por impresión para reflejar la realidad.

Die Farben der in den Fotografien dieses Kataloges dargestellten Produkte können sich leicht von den echten Originalen unterscheiden, da die Druckwiedergabe in Bezug auf die Wirklichkeit ihre Grenzen kennt.



Articolo con attacco a parete

Article à appliquer
Wall-attached article
Artículo a pared
Artikel mit Wandbefestigung



Articolo con attacco a terreno

Article à poser
Ground-attached article
Artículo a tierra
Artikel mit Bodenbefestigung

1 030/20 R

Codice dell'articolo

Article code
Artículo
Artikel

Tipo di interno del portafiori

Type d'interne des porte-fleurs
Type of vase-holder interior
Tipo de interior de búcaros
Art der Blumenständer - Innenfläche

Simbologie impiegate per le dimensioni degli articoli

Symboles utilisés pour les dimensions des articles
Symbols used for sizes of articles
Símbolos empleados para las dimensiones de los artículos
Gebrauchte Symbole für den Umfang der Artikel



Rame, alluminio e altri metalli

Cuivre, aluminium et autres métaux
Copper, aluminum and others metals
Cobre, aluminio y otros metales
Kupfer, Aluminium und anderen edlen Materialien



Plastica - Plastique - Plastic - Plastico - Plastik



Altezza
Hauteur
Height
Altura
Höhe



Sporgenza e/o profondità
Profondeur
Projection
Profundidad
Vorsprung



Base
Base
Base
Base
Basis

Indicazioni per l'ordinazione. Per l'ordinazione riportare solamente il numero di codice e l'altezza dell'articolo.

Avvertenza: tutti i disegni, i modelli e stampi sono di esclusiva proprietà della Matthews International S.p.a. e quindi sono tutelati dalle norme in materia di diritto d'Autore. La loro riproduzione parziale o totale è pertanto vietata.

Indications pour les commandes. Pour les commandes, il suffit d'indiquer le numéro de code et la hauteur des articles désirés. Avertissement: tous les dessins, modèles et illustrations sont la propriété exclusive de la Matthews International S.p.a. et sont protégés par la législation sur les droits d'auteurs. Toute reproduction partielle ou totale en est interdite.

Instructions for orders. To place an order please note only the reference number and the height of the article.

Note: all the design models are the exclusive property of Matthews International S.p.a. and all rights are therefore reserved. The reproduction of partial or all is strictly forbidden.

Indicaciones para su pedido. Para hacer su pedido debe hacer constar solamente el número de código y la altura del artículo.

Advertencia: todo diseño y modelo impreso es de la única y exclusiva propiedad de Matthews International S.p.a., y por lo tanto están protegidos por la ley de derechos de autor. La sola reproducción parcial o total está rigurosamente prohibida.

Bestellangaben. Bei der Bestellung ist nur die Kode-Nr. und die Höhe des Artikels anzugeben.

Hinweis: sämtliche Zeichnungen, Modelle und Formen sind ausschließliches Eigentum der Matthews International S.p.a. und sind insofern durch das Gesetz des Urheberrechts geschützt. Ihre partielle oder komplette Nachahmung ist verboten.



"In un contesto di grande competitività e cambiamento, Matthews ha da tempo intrapreso, in modo deciso, una strada di sviluppo improntata sulla qualità senza compromessi; un modo di operare che ha permesso all'azienda di divenire Leader indiscusso del proprio mercato.

Il nostro percorso di eccellenza trova oggi concretizzazione in un nuovo progetto che abbiamo voluto chiamare INFINITA, a rappresentare l'importanza del nostro impegno, a lungo termine, per la gestione di una qualità superiore.

INFINITA è il nuovo cuore delle attività Matthews, un concetto che abbraccia ogni comportamento e ci guiderà nel futuro, per definire, in modo chiaro e preciso, il percorso da seguire.

INFINITA, per il cliente, significa certezza; certezza di avere come partner un'azienda che è impegnata a fondo nella scelta delle migliori materie prime, nell'utilizzo di sistemi produttivi all'avanguardia, di durata nel tempo, di impegno ambientale, di investimenti per la sicurezza dei lavoratori, di qualità dei servizi commerciali, informativi e di comunicazione.

INFINITA è il nuovo marchio Matthews che certifica l'eccellenza di ogni comportamento aziendale, per gestire ed organizzare ogni fase di vita del prodotto, secondo i più moderni criteri di qualità globale, per garantire la perfezione ed il valore di un investimento sicuro e duraturo nel tempo".

Matthews International S.p.A.

INFINITA

Excellence, Protection, Duration, Safety, Environment

"Within a context of great competitiveness and change, Matthews has clearly chosen a development approach based on quality without compromise. This approach led the company to become the undisputed leading player on its market.

Today our approach to excellence translates into a new project we decided to call INFINITA, since it accounts for the scope of our long-term efforts aimed at the management of superior quality.

INFINITA is the new heart of Matthews' activities, a concept embracing all behaviours which in the future will guide us in providing a clear and precise definition of the approach to be implemented.

For our customers, INFINITA means certainties: The certainty of establishing a partnership with a company deeply committed to the selection of the best raw materials, the implementation of avant-garde production systems, to long life, the protection of the environment, investments for the safety of workers, the quality of business, information and communication services.

INFINITA is Matthews' brand meaning excellence in all corporate behaviours according to the most modern global quality criteria, to ensure perfection and safe investment values lasting in time".

Matthews International S.p.A.

INFINITA

Excellence, Protection, Durabilité, Sécurité, Environnement

"Dans un contexte de grande compétitivité et de grands changements, Matthews a entrepris depuis déjà longtemps et avec une grande détermination, un parcours de développement fondé sur une qualité sans compromis, une méthode qui nous a permis de devenir le leader indiscutable du marché. Notre parcours d'excellence se concrétise aujourd'hui dans un nouveau projet que nous avons appelé INFINITA, pour souligner l'importance de notre engagement à long terme, pour la gestion d'une qualité supérieure. INFINITA est le nouveau cœur des activités de Matthews, un concept qui embrasse chaque comportement de l'entreprise et qui nous guidera à l'avenir pour définir la voie à suivre de manière claire et précise. INFINITA, pour le client, signifie certitude; la certitude d'avoir comme partenaire une entreprise qui s'est engagée à fond dans le choix des meilleures matières premières, dans l'utilisation de systèmes de production d'avant-garde, sous le signe de la durabilité, de l'engagement environnemental, d'investissements pour la sécurité des travailleurs et pour la qualité des services commerciaux, d'information et de communication. INFINITA est la nouvelle marque de Matthews qui certifie l'excellence de chaque comportement en entreprise afin de gérer et d'organiser chaque phase de la vie du produit selon les critères les plus modernes".

Matthews International S.p.A.

INFINITA

Excelencia, Protección, Durabilidad, Seguridad, Ambiente

"En un contexto de gran competitividad y cambio, Matthews ha emprendido, desde hace tiempo y de manera decidida, un camino de desarrollo distinguido por la calidad sin compromisos; un modo de trabajar que le ha permitido a la empresa posicionarse como líder indiscutido en su propio mercado.

Hoy día, nuestro camino de excelencia se ha concretado mediante un nuevo proyecto, que hemos querido llamar INFINITA, a través del cual buscamos destacar la importancia que adquiere nuestro compromiso a largo plazo para la gestión de una calidad superior. INFINITA es el nuevo corazón de las actividades de Matthews, un concepto que abraza cualquier comportamiento y que nos guiará hacia el futuro para definir, de manera clara y precisa, el camino a seguir.

INFINITA, para el cliente, significa certeza; certeza de tener como socio a una empresa que está profundamente comprometida con la elección de las mejores materias primas, el uso de sistemas productivos de avanzada, durabilidad en el tiempo, responsabilidad ambiental, inversiones para garantizar la seguridad de los trabajadores, calidad en los servicios comerciales, informativos y de comunicación.

INFINITA es la nueva marca Matthews que certifica la excelencia de los comportamientos empresariales en la gestión y organización de todas las fases de vida del producto, conforme a los más modernos criterios de calidad global, a fin de garantizar la perfección y el valor de una inversión segura y duradera en el tiempo".

Matthews International S.p.A.

INFINITA

Exzellenz, Schutz, Dauerhaftigkeit, Sicherheit, Umwelt

"Im Rahmen eines starken Wettbewerbs und der Veränderungen hat Matthews schon seit langem schlagkräftig den Weg der Entwicklung im Zeichen einer kompromisslosen Qualität eingeschlagen. In dieser Weise hat sich das Unternehmen zum unbestrittenen Marktführer entwickelt.

Unser Streben nach Exzellenz hat sich heute in einem neuen Projekt konkretisiert, das wir wie das Unendliche INFINITA genannt haben, um die langfristige Bedeutung unseres Schaffens zugunsten einer gehobenen Qualität darzustellen. INFINITA ist die neue Kernaktivität von Matthews, ein Konzept, das alle Schritte umfasst und uns in die Zukunft führt, um deutlich und genau den richtigen Weg zu bestimmen.

INFINITA bedeutet für unsere Kunden Gewissheit;

Die Gewissheit eines Partners, der für eine gründliche Wahl der besten Rohstoffe sorgt, für den Einsatz hochmoderner Produktionssysteme, für Dauerhaftigkeit, Umweltschutz, Investitionen für die Sicherheit der Arbeiterschaft, Qualität der Serviceleistungen für Vertrieb, Information und Kommunikation.

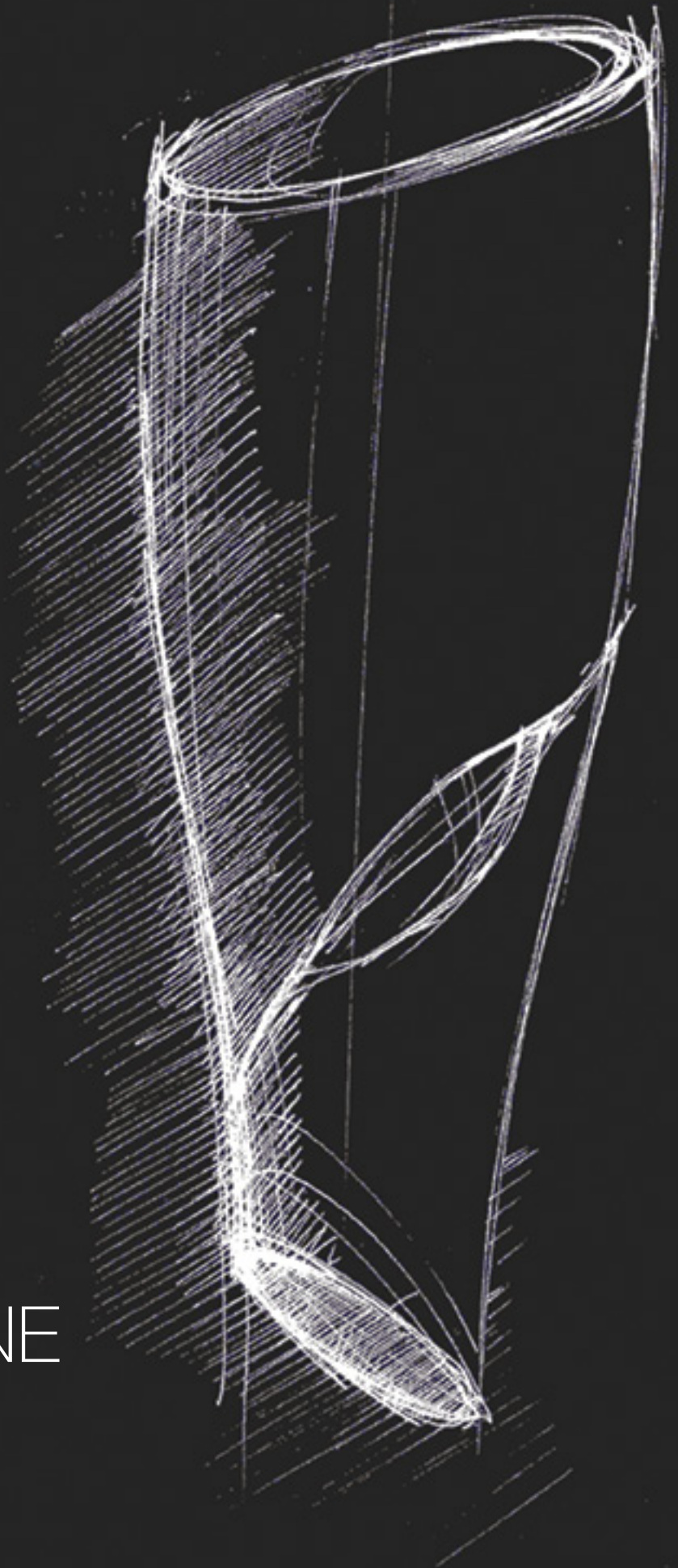
INFINITA ist die neue Marke von Matthews – als Zeugnis der Exzellenz aller Verfahren des Unternehmens, die alle Lebensphasen des Produkts nach den modernsten globalen Qualitätsmaßstäben verwalten und organisieren und die Perfektion und den Wert einer sicheren und dauerhaften Investition garantieren."

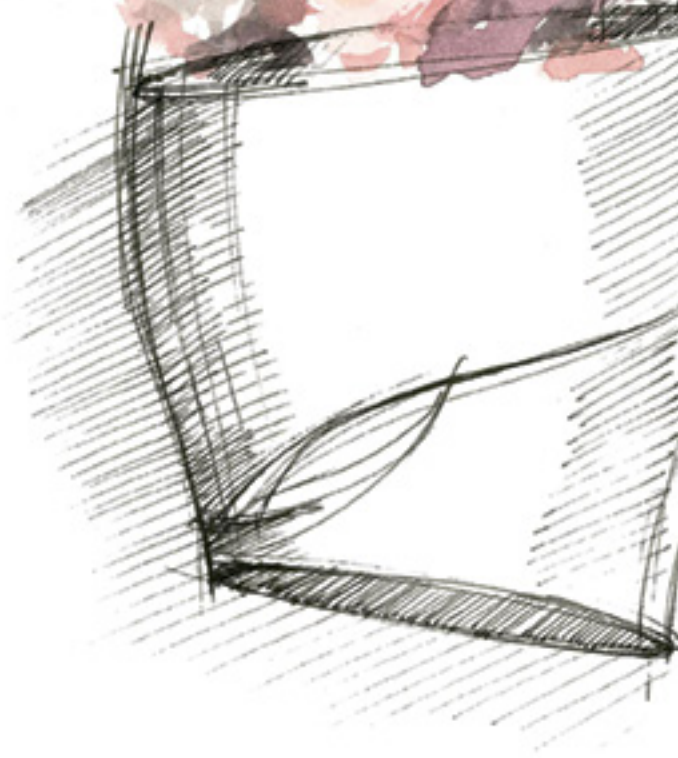
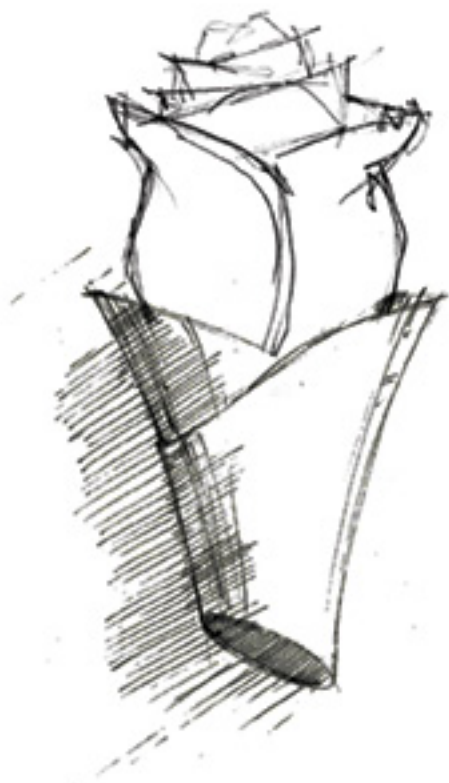
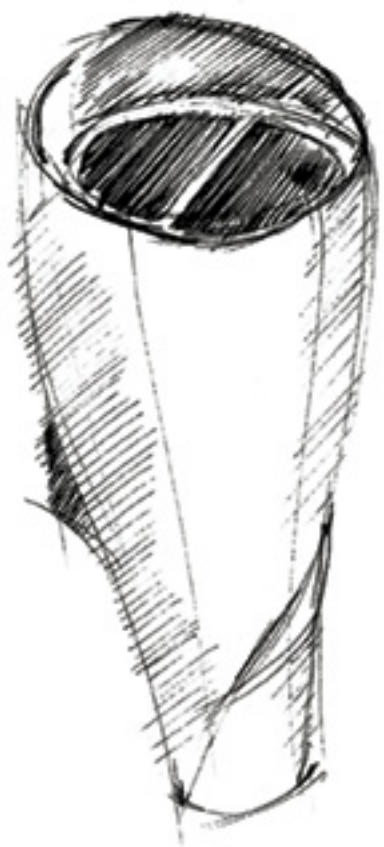
Matthews International S.p.A.

“UNA LAPIDE
POSTA A
RICORDO È
L'ULTIMO GESTO
DI UN AMORE
ETERNO”



NUOVA
COLLEZIONE
CALICE





Calice racchiude un'infiorescenza prima che sbocci, proteggendola.

Il disegno si compone di due elementi uniti dal decoro leggero di una foglia che impreziosisce e caratterizza la collezione.

Questa unione permette di abbinare differenti cromie e finiture dando la possibilità di creare molteplici composizioni.

Realizzata in pressofusione, la collezione si completa con il portalume che avvolge il cristallo votivo in forma di bocciolo.







portafiori
vasche
lampade

porte-fleurs
vases
lampes

vases
and lamps

bucaros
jardineras
lamparas

blumenvasen
schalen
lampen

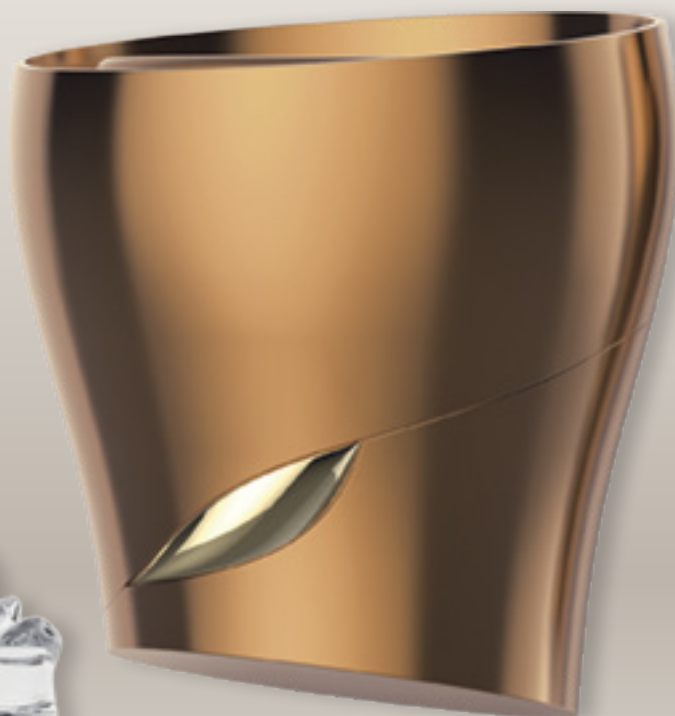


CALICE BRONZO

Designed by Habits Studio



P 1 001/25P ⓘ
cm ±25x9,2x10



P 2 302/20P ⓘ
cm ±20x19,2x12



P 9 401/19
cm ±19x8,2x8
Con Fiamma di cristallo
98 041/0 inclusa



portafiori
vasche
lampade

porte-fleurs
vases
lampes

vases
and lamps

bucaros
jardineras
lamparas

blumenvasen
schalen
lampen

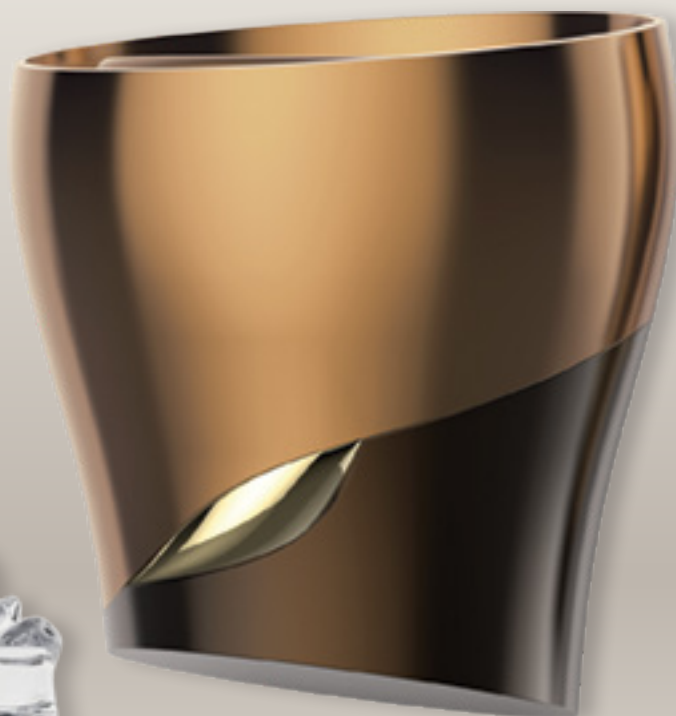


CALICE BRONZO/CLASSIC

Designed by Habits Studio



P 1 047/25P ⓘ
cm ±25x9,2x10



P 2 313/20P ⓘ
cm ±20x19,2x12



P 9 424/19
cm ±19x8,2x8
Con Fiamma di cristallo
98 041/0 inclusa



portafiori
vasche
lampade

porte-fleurs
vases
lampes

vases
and lamps

bucaros
jardineras
lamparas

blumenvasen
schalen
lampen



CALICE

BOTTICINO/BRONZO

Designed by Habits Studio



P 1 053/25P ⓘ
cm ±25x9,2x10



P 2 324/20P ⓘ
cm ±20x19,2x12



P 9 435/19
cm ±19x8,2x8
Con Fiamma di cristallo
98 041/0 inclusa



portafiori
vasche
lampade

porte-fleurs
vases
lampes

vases
and lamps

bucaros
jardineras
lamparas

blumenvasen
schalen
lampen



CALICE

CARRARA/CROMINOX

Designed by Habits Studio



P 1 089/25P ⓘ
cm ±25x9,2x10



P 2 357/20P ⓘ
cm ±20x19,2x12



P 9 468/19
cm ±19x8,2x8
Con Fiamma di cristallo
98 041/0 inclusa